



SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

SOLLER
SEMENARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (BALEARES)

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE



D.^a FRANCISCA ARBONA OLIVER DE LLINÁS

ACAECIDA EN PALMA EL DÍA 28 DE FEBRERO DE 1920

A LA EDAD DE 52 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

=====(E. P. D.)=====

Su afligido esposo, D. Gabriel Llinás; hija, D.^a Catalina; hijos políticos, D. Antonio Oliver y D. Cándido Trujillo; nietos, hermanos, hermano y hermanas políticos, sobrinos, sobrinas, primos, primas y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amigos y conocidos que el próximo jueves, día 2 de Marzo, en el altar mayor de esta iglesia parroquial, se celebrará un oficio conventual y además un turno de misas en los altares de San José y de Ntra. Sra. de los Dolores, rogándoles su asistencia a dichos actos, por lo que recibirán especial favor.

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE



D. JAIME SEGUÍ Y OLIVER

Acaecido en la ciudad de Palma el día 1.º de Marzo de 1921

A LA EDAD DE 64 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

=====(D. E. P.)=====

Sus afligidos esposa, D.^a Margarita Enseñat; hijos, D. Antonio y D. José (ausentes); hija, D.^a Ana María; hijo político, D. Jaime Enseñat; hermano, D. Antonio Juan; hermanos políticos, primos (ausentes), sobrinos y demás familia, participan a sus amigos y conocidos que el jueves próximo, día 2 de Marzo, en esta parroquia, a las ocho y media, se celebrará un oficio conventual y se dirán varias misas rezadas en los altares del Sagrado Corazón de Jesús y de San José y en el de la iglesia de las MM. Escolapias, en sufragio del alma del finado, y les ruegan su asistencia a alguno de estos actos o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Los Ilmos. Sres. Obispos de Mallorca y Lérida se han dignado conceder, respectivamente, 50 días de indulgencia por cada misa, comunión o rosario que se ofrezcan en sufragio de su alma.

De actualidad

El nuevo Arancel

Pocas veces la publicación de un Arancel de Aduanas, ha encontrado tanto eco y ha dado motivo a tantas críticas apasionadas, como en la actualidad se han promovido por diversos sectores de la Prensa nacional.

Los extremistas le motejan *el arancel del hambre*, aludiendo al encarecimiento de la vida que suponen ha de producir la aplicación de las nuevas tarifas; pero precisamente y a los pocos días empiezan a surgir las protestas de regiones españolas, como Galicia y Castilla, en las que piden la elevación de los derechos de los ganados y cereales, queriendo así evitar la baja en los precios que pueda proporcionar la concurrencia extranjera.

El nuevo arancel es sencillamente proteccionista; es más, casi podríamos calificarlo de oportunista, en relación con la situación especial de España ante la postura adoptada por las demás naciones; es una ola de ultra-proteccionismo la que invade y abarca a todos los países, y España no puede permanecer ajena a la corriente mundial de las relaciones comerciales, so pena de sufrir graves y seguros trastornos económicos.

Tal vez haya que criticar más al arancel, por su tendencia más o menos embozada de librecambismo en algunas de sus partidas, que coloquen a productos naturales o manufacturados del país en situación angustiosa al tener que luchar con sus similares extranjeros.

En el terreno de la teoría, el sistema proteccionista proclama el principio de que las naciones deben bastarse a sí mismas, y, en tal sentido, aboga por la protección arancelaria al trabajo e industrias nacionales, aunque para conseguir el citado desenvolvimiento interior haya que luchar con grandes dificultades. El sistema librecambista, por el contrario, rechaza la protección y reglamentación del comercio, aspirando a que el mundo sea mercado para todas las naciones, sin excepción. Parece, en efecto, que sólo con la libre concurrencia puede conseguirse el máximo de producción de artículos con el mínimo de precio para el consumidor.

Sin embargo, durante los últimos cincuenta años, centenares de economistas han publicado páginas elocuentes haciendo resaltar los daños del proteccionismo; pero es lo cierto que el mundo entero ha seguido la dirección contraria. La razón está en que el problema no puede considerarse por ningún país bajo el punto de vista universal, sino particular, según las necesidades del mismo, su interés por mantener o desenvolver determinadas industrias y la evitación de crisis peligrosas en su territorio por la desaparición o ruina de alguna de sus industrias.

Los peligros que para la economía nacional, considerada aisladamente, supone en todo momento el librecambismo, se encuentran agravados en la actualidad por la nueva forma de competencia que supone el *dumping*, acepción inglesa que comprende una gran variedad de procedimientos (exención de impuestos interiores a las industrias de exportación, primas a las mismas, etc.) pero que todos ellos dan por resultado el que una mercancía cualquiera pueda ofrecerse puesta en país extranjero a menos precio del que se cotiza en el de origen; este sistema, iniciado por Alemania, lo practican hoy más o menos encubiertamente todas las grandes naciones industriales, y contra él no existe otro remedio que la barrera proteccionista a cuyo amparo se evite la ruina, en los países de modesto desarrollo industrial, de aquellas manifestaciones manufactureras consideradas como esenciales por el arraigo que en el país hayan obtenido y por el trastorno que produciría una aguda crisis de las mismas.

Piensen lo que supondría para las industrias catalanas y vizcainas el dejarlas desamparadas ante la competencia ilícita que supone el *dumping*, que cada día afecta formas más encubiertas, agudas y variadas; ello daría lugar a la ruina de las mismas, y que España quedase supeditada por completo, industrialmente, a Inglaterra o Alemania que nos venderían sus productos más caros al desaparecer la competencia de la industria nacional.

Es más, la misma Inglaterra, la clásica representante del libre cambio, dicta recientes disposiciones conocidas por *bill antidumping*, no sólo para proteger industrias nuevas que, como las de materias colorantes, fomenta hoy en su territorio para librarse de la supeditación a Alemania en las mismas, en virtud de la experiencia obtenida en el reciente conflicto armado, sino que se declara francamente proteccionista de industrias legendarias inglesas, que hoy se ven amenazadas de la competencia aun en el interior del propio territorio.

Aparte de las razones que aconsejan el proteccionismo franco y resuelto a la industria interior, ha de tenerse en cuenta que los derechos de Aduanas tienen también un carácter verdaderamente fiscal, y que en España no puede intentarse una reducción de los mismos con carácter general, aunque siempre quedase a salvo la prudente protección a las industrias necesitadas, mientras los que la Renta de Aduanas supone para el Tesoro público no sean suplidos por nuevas fuentes que alivien el Erario de la situación angustiosa por qué atraviesa. A este carácter fiscal corresponden un gran número de mercancías, que carecen de similares en la producción nacional, consideradas de tiempo inmemorial como artículos de renta y que tienen que subsistir apreciados como tales, mientras no se modifique la modalidad de nuestro Presupuesto de ingresos, y mucho más en la hora presente ante la aguda crisis de la Hacienda nacional, amenazada por un déficit tan progresivo.

Además, existen una serie de artículos manufacturados que no son considerados como de renta, apesar de no tener similares en la producción nacional, por cuánto son elementos necesarios como accesorio para la industria del país, en los cuales el señalamiento de importantes derechos transforma el arancel en un arma que, diestramente esgrimida por el Gobierno, será la defensa más enérgica de la exportación de nuestros productos. En efecto, la experiencia y la estipulación de arreglos comerciales con las demás naciones, irá modificando la cuantía de los derechos asignados a tales artículos, pero siempre a base de concesiones mutuas, que los países que aspiren a un trato más favorable de las manufacturas mencionadas concedan también la recíproca a las exportaciones españolas. Así, indirectamente, el Arancel es, también el regulador que ha de actuar favorablemente sobre nuestra expansión comercial exterior.

Para obtener este último beneficio lo más cumplidamente posible, se ha de huir en todo arreglo comercial de la famosa cláusula de «concesión de beneficios de nación más favorecida». Las concesiones por bajo de la segunda columna del arancel han de ser específicas para cada país que pacte con el nuestro y en armonía con las ventajas que a nosotros nos concedan; de ningún modo un beneficio extraordinario concedido a un país merecedor de tal trato ha de hacerse extensivo a los demás convenidos, como ha ocurrido anteriormente en el régimen de Tratados de comercio, por obra de la cláusula de referencia.

Volviendo al punto concreto de las características del nuevo Arancel, examinaremos en artículos siguientes el aspecto de forma del mismo y la tendencia que en él se manifiesta para los diferentes géneros o agrupaciones de mercancías.

Sóller 24 de Febrero.

¡Quince pesetas pueden salvar una vida!

¡A todos los escritores!

Desde las columnas de «El Sol», Gregorio Martínez Sierra ha dirigido a todos los hombres de buena voluntad un llamamiento en favor de los hambrientos rusos. Nos honramos reproduciendo el admirable artículo del señor Martínez Sierra, y nos sumamos con todas nuestras fuerzas a esa obra de bien que, además de serlo, es, para todos, un deber elemental. Dice así:

«¡Compañeros todos, de todas las ideas, de todos los partidos, de todos los rincones de España; directores de periódico, periodistas, publicistas, cronistas, novelistas, poetas, autores dramáticos, propagandistas; todos los que sabéis hacer pasar con la pluma al papel la fiebre del cerebro y el tesón de la voluntad; todos los que podéis decir una palabra con autoridad, desde las columnas de un periódico; a todos acudo, con esperanza, con apasionamiento, rogándoos que me ayudéis a pedir un pedazo de pan para los que están muriéndose de hambre!»

Hay que dar para los agonizantes de Rusia, hay que obligar a dar; hay que despertar en las almas buenas el deseo de remediar esta horrenda necesidad. Cierta que los corazones se conmueven al oír hablar de ella; pero la vida distrae con tantos llamamientos, que la impresión tremenda se olvida... Y hay que recordarla, hay que hacer propaganda; tan bien como yo sabéis su eficacia. Y hay que hacer esta propaganda con urgencia, hoy mismo, porque la muerte apremia, porque el hambre no tiene espera, porque cada día que pasa sin socorro inmediato mueren miles, porque como se trata de hambre, sólo de hambre, todo socorro es eficaz inmediatamente.

¡Ayudadme, escribid, pedid conmigo! ¡Os lo ruego, hermanos en la atormentadora fraternidad del pensamiento, en nombre de la idea que tengáis por más santa, en nombre de la verdad o del sueño que más noblemente os encienda el corazón, en nombre del recuerdo que guardéis con más agradecida reverencia! ¡Un artículo, una crónica, una nota, una alusión, un comentario, dos líneas, una copla, algo que obligue a recordar, que mueva a socorrer! ¡Aconsejad, guiad, decid esto: «Hay que organizar por todas partes suscripciones, colectas...» Mientras se nombra la Comisión que ha de recoger y enviar el dinero, hay que tenerle reunido, hay que buscarle, hay que conseguirle. En grandes, en pequeñas cantidades, como sea; en las escuelas, en las universidades, en las iglesias, en los teatros, en las casas del pueblo, en los sindicatos de todos matices, en la Bolsa, en las casas de comercio, en las oficinas, en los talleres, en las tertulias particulares, en los centros de recreo; el fin humano, la generosidad del don pueden borrar las más inhumanas asperezas de la rivalidad política y religiosa.

Interesad a los maestros, a los sacerdotes, a los obreros, a los niños, a las mujeres, vosotros que tenéis en la mano el arma todopoderosa; vosotros que podéis y sabéis hacer, cuando queréis, la opinión. ¡Ved que, por una vez, nosotros, los creadores de ficciones, tenemos en nuestra palabra el poder de dar realmente vida! Y este es el ideal esencial, el único en que nos podemos unir todos: ¡Salvar la vida de millones de hombres, o siquiera de un hombre!... Creyentes, descreídos, conservadores y petroleros, imperialistas y anarquistas, santos y pecadores, todos hemos nacido; todos, todos anhelamos vivir; todos sentimos el mismo delirante amor a la vida; a todos nos sacude el mismo invencible horror a la muerte...

¡En nombre de este amor y de este horror, primordiales y eternos, una semana de propaganda, una semana de humanidad, llámela cada uno como quiera!

G. MARTÍNEZ SIERRA.»

**

Respondemos nosotros al elocuente llamamiento del ilustre Martínez Sierra, y apenadísimo por las narraciones que del

estado de la desgraciada Rusia han hecho los escritores que la han visitado y por el horripilante aspecto de la miseria, que hace allí estragos inconcebibles, de que por los grabados de las revistas ilustradas hemos podido formarnos una idea, nos apresuramos a llamar también en el corazón de nuestros caritativos paisanos, pidiéndoles para aminoración de esos males una limosna, que, sea grande o pequeña, unida a las muchas que sin duda se han de recoger en toda España con el mismo fin, no podrá por menos de ser eficaz. Y tenemos la casi seguridad de ver nuestra petición atendida porque sabemos que son muchas, muchísimas, las personas a quienes la dirigimos que, habiendo sentido, efecto de esas narraciones y a la vista de esos retratos del hambre y de la miseria que en aquel infortunado país tantísimas víctimas causa, igual conmiseración, halláanse predispuestas a secundar toda obra de caridad que tienda al alivio de tantas y tan extraordinariamente grandes necesidades.

Urge el remedio, y por esto a cuantos, impulsados por sus sentimientos humanitarios, quieran contribuir con su óbolo a facilitarlos, les manifestamos que se recibirán donativos en la Alcaldía, en la Casa Rectoral, en las Escuelas Nacionales de D. José Vicens Rubí y de D.^a Francisca Valls, y en la Redacción de este periódico.

Notas Comerciales

Los vinos españoles en Inglaterra

Durante el año 1921, España ha ocupado el segundo lugar entre las naciones suministradoras de vinos al mercado inglés.

El primer lugar, como en años anteriores, correspondió a Portugal, que, aparte de las ventajas concedidas en pactos especiales, adapta con el mayor esmero las condiciones de sus vinos, especialmente los de Porto y Madeira, al gusto inglés, por cuanto al mencionado mercado absorbe la casi totalidad del volumen de sus vinos de exportación.

Los vinos españoles introducidos en Inglaterra durante el mencionado año, representan la cifra de 8.705.876 litros, de los cuales corresponden cerca de 6 y medio millones de litros a los vinos tintos y más de dos millones de litros a los vinos blancos.

Estas cifras representan una gran disminución si se comparan con las del año 1920, en el que, a pesar de ocupar el tercer lugar (después de Portugal y Francia), exportamos más de 15 millones de litros; pero es de tener en cuenta que la importación total de vinos de todas procedencias en Inglaterra, se ha reducido durante el año 1921 a la mitad aproximadamente de la cantidad importada en el año 1920.

Sin embargo, la cantidad exportada en el último año transcurrido, está más en relación con el tipo medio alcanzado en los años anteriores a la gran guerra.

Importación de cereales en Diciembre

Según los datos oficiales, publicados recientemente, las cantidades totales de los principales cereales descargados en los puertos españoles, procedentes del extranjero, durante el mes de Diciembre último, son los siguientes:

Trigo	51.933 989 kgs.
Maíz	21.837 487 «
Cebada	11.974 452 «
Avena	558.498 «

Las procedencias predominantes son: El trigo, en su casi totalidad, de los E. U. U. de la América del Norte. El maíz, de la República Argentina, Uruguay y depósito franco de Amberes. La cebada, de Argelia, Túnez y puertos de la zona francesa en Marruecos. La avena, de Argelia y Túnez.

Las negociaciones con Francia

A principio de la presente semana llegó nuevamente a Madrid el delegado del Gobierno francés, a fin de reanudar las negociaciones para un Convenio co-

mercantil que termine con la actual tirantez de relaciones. Las conversaciones, iniciadas de nuevo, parece que se deslizan en un ambiente francamente optimista.

Hay quien asegura que la vuelta del mencionado delegado obedece a la imposibilidad en que se ve Francia de luchar con la primera columna del nuevo arancel, aplicable a las naciones sin convenio comercial con España. Parece ser que la citada columna está hábilmente elaborada y es eminentemente más ofensiva que su análoga del arancel anterior; con ella se ha colocado a Francia ante el dilema de aceptar las peticiones españolas, renunciando a sus chauvinistas pretensiones o dejar que los que eran mercados de infinidad de sus productos manufacturados le sean arrebatados por otra nación, verbigracia Alemania.

Lo cierto es que existe una coincidencia sospechosa entre la publicación del nuevo arancel y la vuelta del delegado francés.

Nos parece buen síntoma, para el arreglo, el que la *Gaceta* del día 19 haya publicado una Real orden por la que se eximen del recargo por moneda depreciada a las naciones convenidas, que tienen derecho a la segunda columna del arancel, E. lo. aparte de que constituía tal supresión una de las peticiones formuladas por Francia, obligará a ésta a una pronta resolución, por cuanto queda mientras tanto en una situación más desfavorable aún que las demás naciones.

Es de suponer que pronto se entrará en la normalidad comercial, que celebraremos mucho por el beneficio que supone para los intereses de muchísimos sollerenses.

Movimiento marítimo

Entradas:

Día 18.—Vapor n.º 5 y *Salvador* de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

Salidas:

Día 18.—Vapor n.º 5 de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

Día 20.—Vapor *Salvador* de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

Día 21.—Laud *San José*, patrón Esteve, destino Mahón con 32.780 kilogramos cemento, Algarrobas y frutas.

Crónica Local

El domingo por la mañana tuvo lugar en el salón del entresuelo de la Casa Consistorial el acto del sorteo de los mozos alistados para el reemplazo del año actual.

Después de leídas por el Secretario habilitado, D. Carlos Constantino Hermenegildo, los nombres de los mozos alistados y de los artículos de la Ley de Reclutamiento que hacen referencia a este acto, empezaron las operaciones para verificar el sorteo, y, una vez terminadas éstas, dos niños fueron sacando las bolas. Leyó los nombres el concejal D. Antonio Piña Forteza, y los números el señor Alcalde, D. Pedro J. Castañer.

Asistió a dicho acto, delegado por el Excmo. Sr. Capitán General de estas islas, D. Pedro Sampol Guardiola, capitán de la Zona de Reclutamiento de Palma.

El resultado del sorteo fué el siguiente:

- Sebastián Capó Pons . . . 1
Miguel Vanrell Darder . . . 2
Miguel Puig Mayol . . . 3
Andrés Igarza Pericás . . . 4
José Dieguez Mateo . . . 5
Miguel Manresa Matemaes . . . 6
José Planas Rullán . . . 7
Juan Cardell Garau . . . 8
Juan Fullana Muntaner . . . 9
Paulino Gallego Alejandro . . . 10
José Bernat Colom . . . 11
Bartolomé Arbona Rullán . . . 12
Eugenio Felix Solañillas Fuster . . . 13
Pedro Juan Luis Colom Rullán . . . 14
José Adrover Marí . . . 15

- Antonio Castañer Casanovas . . . 16
Ramón Oliver Frau . . . 17
Jaime Arbona Bauzá . . . 18
Guillermo Bernat Rullán . . . 19
Gabriel Llabrés Ciré . . . 20
Antonió Terrasa Oliver . . . 21
Vicente Martorell Mayol . . . 22
Antonio Bujosa Colom . . . 23
José Perelló Vicens . . . 24
Amador Castañer Colom . . . 25
Damián Bernat Mayol . . . 26
Antonio Calafell Castañer . . . 27
Andrés Cañellas Muntaner . . . 28
Andrés Vidal Arbona . . . 29
Jaime Muntaner Barceló . . . 30
Bartolomé Deyá Ripoll . . . 31
Gabriel Mercé Bennassar . . . 32
Juan Borrás Colom . . . 33
Guillermo Castañer Cifre . . . 34
Juan Casanovas Trias . . . 35
Antonio Cirer Oliver . . . 36
Bartolomé Billoch Rullán . . . 37
Vicente Bujosa Garau . . . 38
Pedro Juan Villalonga Guasp . . . 39
Juan Marqués Ferrá . . . 40
Ramón Joy O iver . . . 41
Antonio Castañer Colom . . . 42
Jaime Morell Frau . . . 43
Jaime Pons Solivellas . . . 44
Bartolomé Morell Fontanet . . . 45
Antonio Bujosa Bujosa . . . 46
Vicente Roig Alemany . . . 47
Lucas Mayol Coll . . . 48
Luis Manuel Canals Marqués . . . 49
Miguel Caidentey Barceló . . . 50
Antonio Marcús Rosselló . . . 51
Francisco Trias Deyá . . . 52
Juan Coll Bernat . . . 53
Miguel Morell Coll . . . 54
Bartolomé Bernat Arbona . . . 55
Martín Coll Canals . . . 56
Bernardo Ripoll Castañer . . . 57
Miguel Casanovas Santos . . . 58
Diego Alvarez Madroño . . . 59
Santiago Marqués Chiaramonti . . . 60
Julián Coll Mayol . . . 61
Juan Castañer Bennasar . . . 62
Juan Pérez Arbona . . . 63
Pedro Juan Oliver Arbona . . . 64
Guillermo Colom Marqués . . . 65
Francisco Castañer Ripoll . . . 66
Juan Alemany Mayol . . . 67
Jaime Oliver Ferrá . . . 68
Miguel Marqués Coll . . . 69
Francisco Pons Casanovas . . . 70
Cristobal Timoner Bauzá . . . 71
Benito Ripoll Marqués . . . 72
José Pizá Servera . . . 73
Jaime Mariano Morro . . . 74
Cristóbal Deyá Enseñat . . . 75
Juan Valls Lladó . . . 76
José Cañellas Marroig . . . 77
José Busquets Vicens . . . 78
José Crespí Mayol . . . 79
Juan Marqués Rosselló . . . 80
Jaime Barceló Gomila . . . 81
Gabriel Nicolau Canals . . . 82
Antonio Morell Nadal . . . 83
José Palou Coll . . . 84
Pedro Juan Bta. Orell Roca . . . 85
Juan Bisbal Alcove . . . 86
Pedro Antonio Oliver Sastre . . . 87
Guillermo Castañer Rullán . . . 88
Damián Deyá Casanovas . . . 89
Jaime Vicens Bernat . . . 90
Francisco Calvo Folch . . . 91
Juan Hipólito Barceló Calonge . . . 92
Juan Colom Soto . . . 93
Juan Moyá Miró . . . 94
Vicente Coll Enseñat . . . 95
Nicolás Pomar Forteza . . . 96
José Forteza Forteza . . . 97
Juan Enseñat Seguí . . . 98
Pedro Coll Joy . . . 99

Habiendo oído, horas antes de cerrar esta edición, que en varios almacenes y comercios al detall se eleva el precio de varios comestibles, de los de mayor consumo, con el pretexto de que han subido los derechos del arancel de las aduanas, hemos procurado informarnos de lo que hubiera de cierto sobre tal argumento, el cual ha resultado completamente falso. Con la Gaceta en la mano, hemos podido comprobar que pagan exactamente igual que antes el azúcar y el aceite de oliva, y también aproximadamente igual los cereales y legumbres en general. Pagan menos los ganados para abasteci-

miento de carnes, el tasaajo y cecina, las carnes de cerdo, el tocino y la manteca, los garbanzos, el bacalao (4 pts. menos en quintal), el chocolate (1'50 pts. menos en kilogramo), los huevos (5 pts. menos en quintal), etc., etc. Unicamente paga más, entre los artículos corrientes, el café, que aumenta unas 50 pts. en 100 kg; pero, según se nos informa, debido a la prima más baja que tiene la peseta oro (que es como se pagan los derechos de arancel) y a la supresión de un recargo que existía por diferencia de cambios, el verdadero aumento en realidad es muy pequeño. Celebraríamos que esta advertencia no cayese en saco roto para el comercio y el público de nuestra ciudad.

El sábado último entró en nuestro puerto el vapor *Salvador*, perteneciente al servicio de vigilancia de la Compañía Arrendataria de Tabacos, conduciendo apresado un falucho desconocido con cargamento de cincuenta bultos de tabaco de contrabando.

Según pudimos inquirir, la detención la efectuó frente a la costa de Capdepera, el mencionado vapor, auxiliado por una lancha gasolinera, encontrando el falucho, ya abandonado por la tripulación, sin señal alguna que permitiera su identificación (hasta los rótulos de sus muras habían sido raspados). Sin embargo, se supone es el laud inglés *Pussy*, perteneciente a un famoso contrabandista de esta isla.

Parece ser que se procede a una activa represión del contrabando. lo que celebraríamos se consiguiera para bien del nombre de Mallorca y del respeto que se debe a las Leyes.

El domingo pasado tuvo lugar en la sala de la «Congregación Mariana», conforme habíamos anunciado, la *Diada de la Llengua Mallorquina*, organizada por la «Joventut Mallorquinista» de esta ciudad.

En la sección *De l'agre de la terra*, que hemos tenido que aumentar para dar cabida a los discursos y adhesiones que en la *Diada* se leyeron, encontrarán nuestros lectores una amplia información de la patriótica fiesta.

El próximo pasado miércoles, día 22 del que cursa, a las ocho y media de la mañana, se unieron con el santo lazo del matrimonio el joven comerciante, establecido en Angers (Francia), D. Bartolomé Trias y Roses y la bondadosa señora Isabel María Bauzá y Serra.

La capilla de la Purísima, de esta parroquia iglesia, donde tuvo lugar la religiosa ceremonia, apareció artísticamente iluminada.

Vestía la novia elegante y valioso traje de crespón de seda, y cubría su cabeza niveo velo y corona de azahar.

Bendijo a los desposados el Doctor D. José Pastor, vicario, tío segundo del novio.

Fueron padrinos: D. Lorenzo Roses y Borrás, tío materno del novio, representado por su sobrino político D. Juan Raymond por no haberle sido posible a aquél asistir personalmente por encontrarse en Barcelona con motivo de estar gravemente enfermo uno de sus nietos, y su señora madre D.ª Isabel Roses y Borrás; y por parte de la novia D. Vicente Bauzá y Mayol y D.ª Isabel Serra y Mayol. Actuaron de testigos los propietarios D. José Morell y Mayol y don Guillermo Deyá y Ozones.

Terminada la religiosa ceremonia, los concurrentes fueron obsequiados en casa de la madre del novio con suculento desayuno, servido por el Restaurant del Ferrocarril.

A las tres, terminado el banquete con

que los novios obsequiaron a los deudos y amigos, salieron para Palma con el fin de embarcarse en el vapor rápido, a la noche, para Barcelona de paso para Angers.

Felicizamos a los nuevos esposos y a sus respectivas familias, deseándoles toda suerte de felicidades en su nuevo estado.

Una nota simpática y agradable, que mereció el aplauso de muchos, pudimos observar en los novios cuyo enlace acabamos de describir.

Los novios, al salir de la iglesia después de la ceremonia religiosa, rompiendo antigua costumbre, a pesar de tener los automóviles preparados para trasladarse a su domicilio, quisieron hacer el recorrido a pie acompañados de los concurrentes al acto.

Este año también, como en los anteriores, parece que va animándose el carnaval a medida que nos vamos acercando a su terminación.

Estos últimos días, o mejor dicho estas últimas noches, han recorrido las calles y dado asaltos a casas de familias amigas buen número de mascaritas y mamarrachos, algunas de las primeras con trajes vistosos y elegantes, y todos alegres y bulliciosos, demostración evidente de juventud (hay personas jóvenes en todas las edades) salud y buen humor.

En los casinos «La Unión», «Círculo Sollerense» y «Centro Maurista» ha habido baile en todas las veladas, amenizados el del primero por un quinteto, y por charaugas, organizadas cada una de ellas por una mitad de la banda de la «Lira Sollerense», los de los demás. En todos ha sido numerosa la concurrencia de máscaras y personas acompañantes, y han durado estas diversiones puramente carnavalescas hasta una hora muy avanzada, en especial el jueves lardero que terminaron cerca de la una de la madrugada.

Lo que se suprimió el jueves último fué la pública diversión de tocar la música en la plaza, como era costumbre, y esta supresión a no pocas personas causó extrañeza, máxime habiéndose dicho que tampoco tocará mañana ni el próximo martes.

La causa es, sin duda, que solía costear este festejo popular la sociedad «Círculo Sollerense» en obsequio a la juventud, y especialmente al bello sexo, y nada ha resuelto en este sentido ogaño. Podrá causar extrañeza esto, pero no cabe la censura, toda vez que la liberalidad de la entidad de referencia era un acto voluntario, que debió agradecerse cuando la tuvo pero que nadie le puede exigir.

A quien podríamos censurar, si acaso, sería al Ayuntamiento, por no organizar nada absolutamente en tales días que facilite al público que no se divierte con disfraces, ni menos con bailes, entretenimiento alguno agradable, ni siquiera un tan inocente como culto solaz.

¿En qué se va a conocer, el martes por la tarde, si no toca la música, que estamos en el último día de carnaval? ¿Y de qué va a servir, pues, el que la campana de la iglesia anuncie a las tres de la tarde la cesación del trabajo y se cierren por lo tonto, en tal hora, fábricas y talleres?

Deben tener presente nuestros representantes, administradores de la *res pública*, que «no sólo de pan vive el hombre».

Organizado por nuestros amigos los señores Colom y Sastre, propietarios del Hotel del Ferrocarril, tendrá lugar mañana por la tarde, de cuatro a ocho, en el local que ocupa el restaurant de dicho Hotel, un baile de máscaras popular, y,

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 16 de Febrero 1922

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Pedro J. Castañer y Oznas, y a la misma asistieron los señores concejales D. Jerónimo Estadés, D. Bartolomé Coll, D. Juan Pizá, D. José Bauzá y D. Francisco Frau.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Terminada la lectura de la misma, el Sr. Bauzá se adhirió al acuerdo tomado en la sesión anterior por el que se resolvió abrir una suscripción popular en esta ciudad, que el Ayuntamiento encabezará con la cantidad de 300 ptas., la cual engrosará la suscripción provincial abierta para erigir un monumento en Palma al eximio poeta D. Juan Alcover y Maspons.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: A D. José Socias, capataz de la brigada municipal de obras, 1.639'62 ptas. por diferentes obras efectuadas por cuenta de este Ayuntamiento. Al Sr. Administrador de la «Gaceta de Madrid» 20 ptas., importe de la suscripción a este periódico, correspondiente al primer trimestre del año actual. A D. Lucas Coll 47'50 pesetas por veinte quintales de leña suministrada para calefacción del fielato de Ca'n Bleda. A D. J. Arbona 69'75 pesetas por 31 quintales de leña suministrada al fielato del Pont d' En Valls, a razón de 2'25 ptas. el quintal. A D. Rosa Estella, viuda de Juan Bordas, 153'50 pesetas por suministro de 47 árboles para plantar en el Cementerio católico y en calles y plazas de esta población. A la compañía «Ferrocaril de Sóller», 9'65 pesetas por suministro de 200 kgs. de leña para calefacción de la Casa Consistorial. A la sociedad «El Gas» 1.453'63 pesetas por la energía eléctrica suministrada durante el mes de Enero último para el alumbrado público de esta ciudad.

Dióse cuenta de una comunicación, fecha 1.º del actual, remitida por el señor Presidente de la sociedad «Fomento del Turismo» de Palma, la que, copiada literalmente, dice así:

«Interesada esta Sociedad en facilitar la estancia de los turistas y en evitar graves molestias y perjuicios a los viandantes, se ocupó hace tiempo en fijar postes de madera indicadores con direcciones y distancias en los sitios de cruces o posibles cambios de caminos; pero en años y posiblemente a causa de sensibles salvajadas, han desaparecido muchos o han quedado en tan mal estado que su aspecto denota una incultura que a todos conviene disipar. La reconstrucción de dichos postes y su ampliación y buen emplazamiento se imponen; pero no en madera sino en piedra con carácter de verdadera permanencia y de buen gusto; y fácilmente comprenderá Vd. que por su número y consiguiente coste, no puede ser obra de una entidad que, como la que presido, cuenta con tan pocos ingresos. Cada Ayuntamiento, en cambio, por lo que afecta a su demarcación, dando a los visitantes una favorable impresión de cultura y progreso, puede fácilmente atender en todos conceptos a ello, y no dudando de su favorable acogida me permito rogarle por encargo de la Junta de esta Sociedad se sirva proponer y conseguir de ese digno Ayuntamiento se acuerde la pronta construcción y emplazamiento de poyos de piedra en los sitios necesarios a su buen juicio, que indiquen la dirección a tomar y distancias aproximadas. No dudando ver secundado eficazmente el ruego mencionado, quedale anticipadamente agradecido y a su disposición para cualquier aclaración ulterior necesaria, su affmo. y S. S.—El Presidente, Fernando Alzamora». La Corporación enterada resolvió tomar en consideración la comunicación transcrita y estudiar el asunto para obrar después en la forma que crea procedente.

El señor Alcalde manifestó que, de conformidad con el encargo recibido de este Ayuntamiento, habíase entrevistado con el señor Roca, Arquitecto, quien tiene presentada una factura de los honorarios devengados por la confección de un pro-

yecto y presupuesto de escuela graduada, no habiendo hasta la fecha llegado a un acuerdo.

Después de algunas manifestaciones del señor Estadés, la Corporación acordó estudiar este asunto a fin de resolverlo amistosamente y en la forma menos gravosa para el Municipio.

Se dió cuenta y se acordó quedaran sobre la mesa para su estudio unos análisis químicos fisis-patológicos del agua de la fuente pública de la plaza de la Constitución.

Previa la lectura de las respectivas actas de subasta, fueron aprobadas las siguientes:

Almacenes del puerto señalados con los números 80, 82, 84 y 86.

Establo o almacén propio del Ayuntamiento adosado al edificio de Santa Catalina que tiene la entrada por la plazuela que forma el mirador denominado de Santa Catalina.

Establo adosado al edificio de Santa Catalina inmediato y lindante con el jardín o corral, del mismo edificio, plantado de chumberas.

Pastos de los cauces de los torrentes públicos de este término municipal.

Estiércoles de todas clases que se produzcan en el Matadero de reses de esta ciudad.

Productos que acumulan los carros destinados a la recogida de los estiércoles y residuos de las casas particulares.

Dióse cuenta de una comunicación fecha 8 del actual remitida por el señor Administrador de Aduanas de esta ciudad, D. Gabriel González, que es del tenor siguiente: «Recibida su comunicación número 99 de esta fecha, en la que no se alude a la última parte de lo interesado en mi oficio n.º 22 de fecha 30 de Enero último, a los efectos de las diligencias a que se refería el mismo, ruego a Vd. encarecidamente que, en la misma forma que se interesó, se digno requerir al señor Bauzá para que manifieste concretamente si, aparte de sus pretenciones particulares no atendidas por esta Administración en 19 de Junio y 15 de Diciembre del año último, que ya figuran en las actuaciones, puede aducir algún otro hecho o motivo admisible dentro de la Ley, que él considera como fundamento o prueba de las manifestaciones que aparecieron insertas en la prensa de esta localidad.—Esta Administración espera de Vd. el traslado de la respuesta, puntualizada en bien de los intereses de esta ciudad, cuya defensa inmediata corresponde en primer lugar a ese Magnífico Ayuntamiento».

Terminada la lectura de la anterior comunicación, el señor Bauzá preguntó al señor Alcalde si le requería para hacer las manifestaciones a que alude el señor Administrador de Aduanas.

El señor Presidente le contestó que no se consideraba con autoridad para requerir a ningún concejal y que después de la lectura del oficio transcrito el señor Bauzá podía hacer las manifestaciones que estimase procedentes en respuesta a lo interesado por el señor González.

A propuesta del señor Estadés se acordó repicar las piedras de la acera de la plaza de la Constitución, en el tramo comprendido desde la fuente pública hasta el final de la acera en dirección de la calle de Bauzá.

También a propuesta del señor Estadés se acordó arreglar el puente existente en la playa, en el punto donde desemboca el torrente Mayor.

Se dió cuenta de una comunicación, fecha 15 del actual, remitida por el señor Presidente de la «Joventut Mallorquinista» de esta localidad por medio de la cual se invita al acto de la «Diada de la llengua» que debe tener lugar el próximo domingo en el salón de la «Congregación Mariana» de Sóller. La Corporación, enterada, resolvió dar de la mencionada invitación conocimiento a los señores concejales que han dejado de concurrir a esta sesión por si quieren asistir al citado acto.

El señor Presidente manifestó que el motor-bomba para servicio del Matadero municipal está muy usado y precisa comprar otro lo más pronto posible. Para ve-

BULLIO MARC

34, rue de la Grande Truanderie

Teleph. Central 07-41

Dir. teleg. MARCBULAM-PARIS

PARIS (1^{er})

Por sus importantes compras en Italia puede satisfacer cualquier pedido de

NARANJAS blancas, sanguíneas y sanguinellis en vrac o en cajas

Pedir sus PRECIOS FRANCO

MODANE o VENTEMILLA

Expéditions de Fruits et Primeurs

IMPORTATION—EXPORTATION—COMMISSION

TELEGRAMMES:

MAYOL { Saint-Chamond.
Rive de-Gier.
St. Rambert d'Albon.
Remoullins.
Le Thor.
Chavanay.

F. Mayol et Frères

6, RUE CROIX GAUTHIER

Saint-Chamond (Loire)

TELEPHONE 2-65

Spécialité de cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires william, melons muscats, raisins de table et pommes a couteau par wagons complets, etc. etc.—Emballage tres soigné.

Oranges, citrons, mandarines et fruits secs.

Expéditions de toute sorte de FRUITS & PRIMEURS

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDEE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIETAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

rificar esta adquisición se nombró por aclamación una comisión compuesta de los señores Estadés, Pizá y Bauzá.

El señor Pizá dijo que precisaba realizar lo más pronto posible la reforma de la Casa Consistorial, derribando la parte donde actualmente existe un excusado. Muchas veces—añadió—he oído hablar de esta mejora sin que hasta la fecha se haya hecho, que yo sepa, nada para llevarla a cabo, suponiendo que no se ha efectuado trabajo alguno debido al estado precario del erario público. Voy a proponeros—dijo—una modificación que no costará muchas pesetas y en cambio mejorará la Casa Consistorial y embellecerá muchísimo la plaza de la Constitución. Se trata de construir en el extremo del primer y segundo piso un excusado a cada piso con inodoro y lavabos, lo cual permitiría derribar inmediatamente

el pequeño, incomodo y mal oliente que se halla adosado al edificio, y, en el punto donde está emplazado actualmente podría construirse un gran depósito de agua y colocar un pequeño motor-bomba para elevarla a los pisos superiores. Complemento de esta mejora podría ser la construcción de un jardín contiguo a la Casa Consistorial, entre el edificio y el torrente, si el Ayuntamiento no cree preferible tapar por medio de bóveda el foso actual y destinar la parte cubierta a almacén. En el extremo de la Casa Consistorial, adosado a la pared, o bajo la pequeña bóveda que hay, podría construirse también un urinario público.

La Corporación, enterada, acordó estudiar la proposición del señor Pizá antes de tomar acuerdo definitivo.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Maisons d'approvisionnement
Importation & Exportation
: Alcover Guillaume :

Rue Paul Bezançon, 9-Metz. Succursales

Rue Serpenoise
 Rue de l'Esplanade
 Rue de la Tête d'Or
 Place St. Louis

Première Maison de la région de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPECIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: ALCOPRIM-METZ. Téléphone 226.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
 NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

JAIMÉ MASSOT SUCESOR

AGENTE DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
 (Pyr. Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)
 HENDAYE (Basses Pyrénées)

Casa en Certe: Quai de la République, 9.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: MASSOT

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

*** Transportes Internacionales ***

LA FRUTERA
COLOM & ABADIE

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère
 Abalom—Port-Bou
 TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

La Fertilizadora-S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71.—PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoníaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

GRAN HOTEL ALHAMBRA

— DE —

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS
 POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

Andrés Castañer

Rue des Vieux-Remparts, 39, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

Castañer-Orange Téléphone n.º 71

Expéditions rapides et emballage soigné.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
 PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía

SOLLER—(Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'35 m. largo	De 0'60 a . . .	0'70 m.
	De 0'71 a . . .	0'80 m.
	De 0'81 a . . .	0'80 m.
	De 0'91 a . . .	1'00 m.
	De 1'01 a . . .	1'10 m.
	De 1'11 a . . .	1'20 m.
	De 1'21 a . . .	1'30 m.
	De 1'31 a . . .	1'40 m.
	De 1'41 a . . .	1'50 m.
	De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

Fábrica de embutidos y mantecas de cerdo

— DE —

JOSÉ AGUILÓ POMAR

Luna, 3.—SOLLER

Habiéndose autorizado de nuevo la exportación de embutidos al extranjero, y siendo fabricante exportador de la sobrasada mallorquina, puedo servir cajas desde 10 kilos en adelante.

Para precios y condiciones escribir a esta casa.

Maison d'Expédition, Commission, Transit
ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Secs et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC-MARSEILLE.—Téléphone: Inter. 38.

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas
y demás frutos del país

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

Llovet Hermanos

CABAÑAL (Valencia) TELEGRAMAS: Llovet Cabañal

EXPORTACIÓN DE

Naranjas, cebollas y patatas
Arroz y Cacahuet

Agencia de Aduanas

y embarque de mercancías

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. J. Ballester

2, Rue Vian. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos.

Especialidad en transbordos y reexpedición de
fruta fresca y otros artículos.

Cebrian & Puig

Agentes de Aduana

15, QUAI DE LA REPUBLIQUE, 15.—CETTE

Telegramas; CEPUI

Zeléfono; 6-68

MAISON BARTHELEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDÉE EN 1908

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPECIALITÉ DE TOMATES RONDES

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. * ZARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON.

Téléphone n.º 11

Transporte Marítimo de Naranjas
EN CAJAS Y A GRANEL

— de —

RIPOLL & C.º de Marsella

efectuado por el rápido y especialmente instalado vapor UNION
que saldrá decenalmente de Gandia, directo, para Port de Bouc,
puerto preferentísimo para la pronta y económica expedición
de los vagones.

SERVICIO GANDÍA-MARSELLA

prestado por los veleros a motor de 6 y 7 millas de andar

Nuevo Corazón, Providencia y San Miguel

NOTA.—La casa dispone de un servicio especial de auto-camiones
para las entregas a domicilio.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

Maison **J. ASCHERI**

LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31

MARSEILLE

Adresse télégraphique:
JASCHERI, MARSEILLE

TÉLÉPHONE
21-18

PLATERIA NUEVA

Plaza de Antonio Maura, 13

ANTES ARRABAL

En esta casa encontrará el público sollerense todo lo concerniente en
el ramo de platería y joyería, a precios módicos.

Gran surtido en objetos de plata para regalos, cubiertos, cucharitas,
trinchantes, palas, servilleteros, etc., etc., lo mismo que en bolsillos, car-
teras y limosneros.

Construcción, por encargo, de toda clase de joyas en todos los estilos
y clases de metales.

Especialidad en toda clase de composturas con prontitud y esmero.

Cambio de forma de las alhajas antiguas, a modernas.

No comprar sin antes visitar esta casa.

Plaza de Antonio Maura, 13. — ANTES ARRABAL

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

♦♦ DAVID MARCH FRÈRES ♦♦ ♦♦ J. ASCHERI & C.ª ♦♦

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas a los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales { CETTE: Llorca y Costa — Rue Pons de l'Hérou t, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono { Cerbère, 9
Cette, 616

Telegramas { CERBERE - José Coll
CETTE - Lliscane
PORT-BOU - José Coll

MAISON

Michel Ripoll et C.^{na}

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS

BORDEAUX

Telegrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone números 20-40

Fruits, Légumes, Primeurs D'Auxonne

Asperges, Pommes de Terre, Oignons et Légumes Verts

SPÉCIALITÉ DE PLANTS D'OIGNONS

EXPÉDITION POUR TOUS PAYS

MATHIEU-MARCUS

EXPÉDITEUR

à AUXONNE (Côte-d'Or)

Prix spéciaux par wagons.

Adresse Télégraphique: MARCUS-AUXONNE

TELÉPHONE N.º 57

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et Ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 - 12 Place des Clercs 10 - 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Vietor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. — Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

IMPORTATION & COMMISSION & CONSIGNATION

BANANES

MANDARINES

ORANGES

FRUITS * PRIMEURS * LÉGUMES

Sagasetta & Quintero

Sucesores de Damián Coll

2, Rue Française, 2 — (HALLES CENTRALES)

Téléphone: GUTENBERG 63-52

Adresse Télégr.: SAGAQUIN-PARIS

PARIS 1^{ER}

Emilio Cónsol

Vilasar de Mar (Provincia de Barcelona)

Casa especial para la exportación al extranjero de toda clase de frutos, **patatas** y demás legumbres de la costa de Cataluña.

Dirección telegráfica: **Cónsol - Vilasar de Mar.**

Teléfono 306.

El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de ahorro y construcción
PALMA DE MALLORCA

Esta Sociedad se dedica a fomentar el ahorro entre sus asociados. En construir viviendas, de las llamadas "CASAS BARATAS", las que previo sorteo, cede a sus asociados por el precio de coste y en plazos mensuales.

El Consejo de Administración está constituido por

PRESIDENTE

DON MANUEL DEL ALISAL MARQUEZ, Abogado y propietario.

VOCALES

DON JERÓNIMO ESTADES LLABRÉS, exdiputado a Cortes, propietario y Director Gerent del ferrocarril de Sóller.

DON ALEJO CORBELLA y ROUSET, Abogado y propietario.

DON BARTOLOMÉ SUAU ROCA, Fabricante de licoras, Comerciante y propietario.

DON MELCHOR CLOQUELL SERRA, Procurador de los Tribunales y propietario.

DON JAIME ESTAPE ROURA, Comerciante y propietario.

DIRECTOR

DON JOAQUIN NAVARRO RODRIGUEZ, Sub-Director de la Compañía "Royal", de Seguros.

SECRETARIO GENERAL

DON SANTIAGO DELGADO GARCIA, Asegurador y publicista.

Para informes en Sóller.—Al Sr. Consejero don Jerónimo Estades Llabrés o al Representante don José Roca, calle de Serra, 26.

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation • Commission • Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figues sèches,
Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— **PRIMEURS** —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS

LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES

(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)

POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVE

Adresse Télégraphique: AGUILÓ-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse



Hotel-Restaurant 'Marina' Masó y Ester

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

• Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

— **PARIS** —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins 10—LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás

Telegramas: Cardell — LE THOR

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores

— = ALCIRA = VILLAREAL = = =

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

Spécialité de Choux-Fleurs, Salades, Carottes, Epinards, Choux, Aubergines, Artichauts, Raisins du Thor, Pêches, Abricots, Cerlses

Oignons, Aulx, Pommes de terre. Primeurs, Fruits, Légumes

Maison d'Expédition pour la France et l'Etranger

ANTOINE SASTRE

Expéditeur

127, Rue Garreterie. — AVIGNON (Vaucluse)

TÉLÉGRAMMES: SASTRE EXPÉDITEUR AVIGNON — TÉLÉPHONE N.º 500

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

Bartolomé Fiol Succesor

VIENNE (Isère) — Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI—VIENNE

TELÉFONO 2-87

GASPARD MAYOL

EXPÉDITEUR

Avenue de la Pepinière, 4 — PERPIGNAN (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et forts, ails en chaines, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIÈRE PERPIGNAN

Commission - Consignation - Transit

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

Llorca y Costa

AGENS EN DOUANE

Correspondans de la Maison José Coll, de Cerbère

TÉLÉGR. LLASCANE-CETTE

TÉLÉPHONE 616

1, RUE PONS DE L'HERAULT

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona